

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 69 (1951)
Heft: 16

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

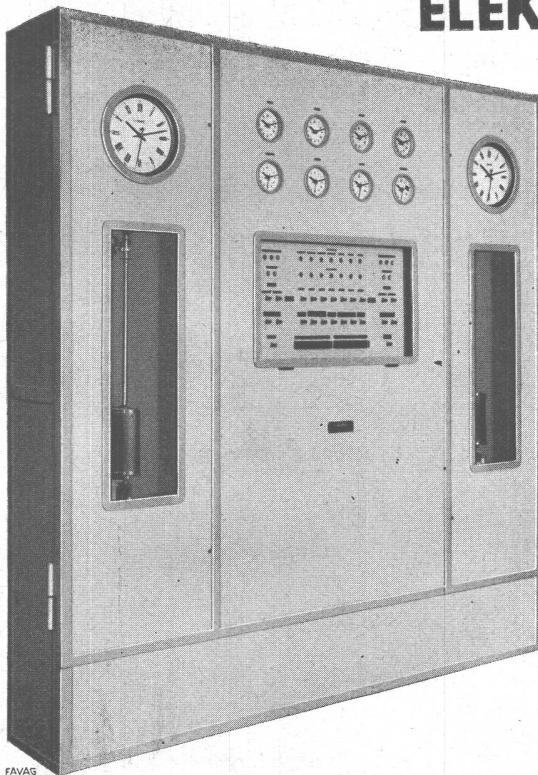
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ELEKTRISCHE UHRENANLAGEN



FAVAG

H.615

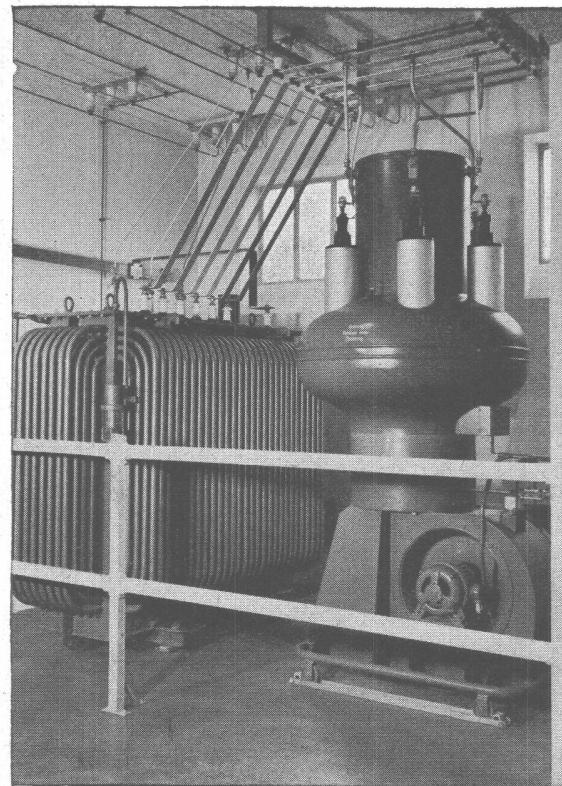
**Uhrenzentralen
Hauptuhren
Signaluhren
Nebenuhren**

für Städte
Verwaltungen
Schulen
Spitäler
Fabriken

**Frequenz-Kontroll-Anlagen
Wasserstandsmessanlagen**

FAVAG

Fabrik elektrischer Apparate AG.
NEUCHATEL



Wünschen Sie

zuverlässige, störungsfreie
Gleichrichteranlagen
mit geringer Wartung ?

dann wählen Sie

pumpenlose

SÉCHERON

Quecksilberdampf - Eisengleichrichter

Elektrizitätswerk Basel
Gleichrichteranlage von 600 V, 1000 Amp.

S. A. DES ATELIERS DE SÉCHERON - GENF

BAUBESCHLÄGE MÖBELBESCHLÄGE WERKZEUGE

Besichtigen Sie bitte meine Ausstellung in der
Baumuster-Centrale, Talstrasse 9

F. Bender:

ZÜRICH, Oberdorfstrasse 9 und 10, Tel. 34 36 50

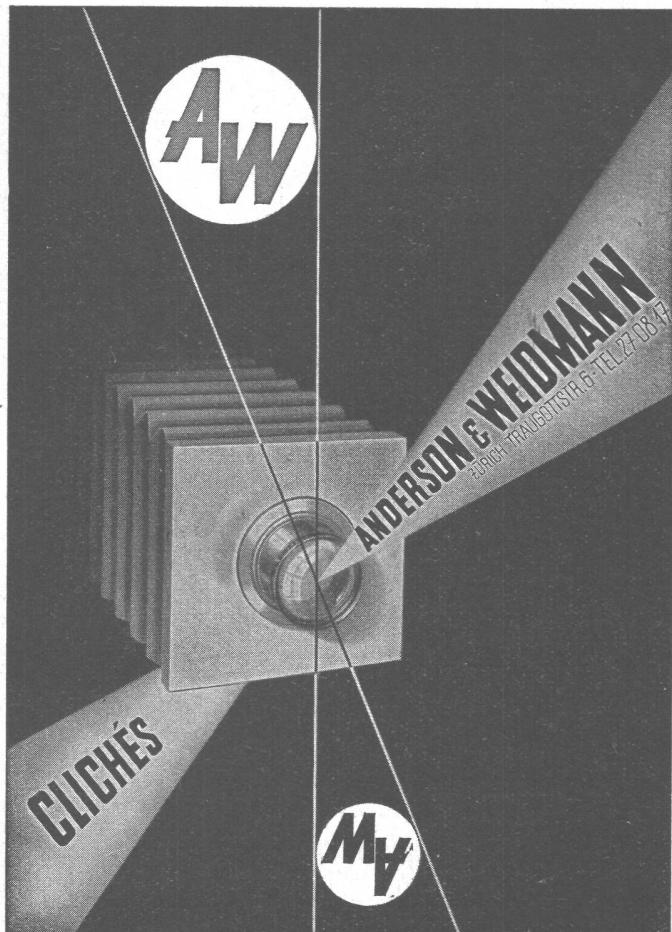
KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

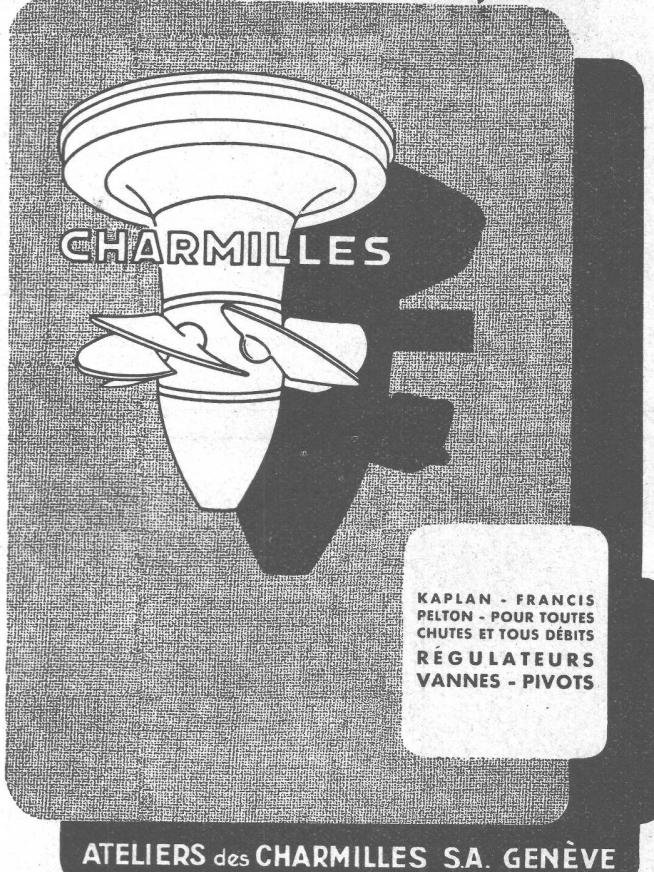
Telefon (061) 72404

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (EINTRITT FREI)



TURBINES HYDRAULIQUES



ATELIERS des CHARMILLES S.A. GENÈVE



Asphalt-Emulsion à Zürich

Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig



Löwenstrasse 11

Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen

Beton - Christen

W. Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 2 88 80

Verlangen Sie Offeren:

800 Katalogartikel und jede gewünschte Spezial-
ausführung in fabrikfertigem Beton

**Glasdächer
Oberlichter**

SIEGFRIED
keller co.

Wallisellen (Zch.)
Tel. (051) 93 2114

IHRE BAUAUFGABEN

bearbeite ich zu Ihrer Entlastung

prompt — sorgfältig — diskret

Ausführung sämlicher architektonischen und bautechnischen Arbeiten, Statik, Eisenbeton, zu vorteilhaften Pauschalpreisen

KARL W. GRETHER, BASEL, Kannenfeldstrasse 34
Büro für Planbearbeitung, Telephon (061) 447 70

Die bewährte Adresse für den Architekten und Unternehmer.
Referenzen. (Bitte Inserat aufbewahren.)

FENSTER und TÜREN



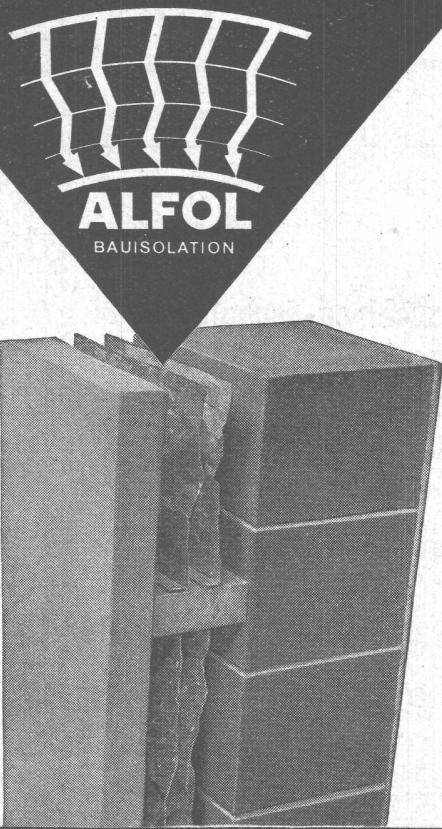
Serienweise Lieferung von
Fenstern u. Türen aller Art

Qualitätsarbeit
Kürzeste Lieferfrist
Vorteilhafte Preise

Verlangen Sie unsern
illustrierten Katalog

**WINCKLER A.G.
FREIBURG** TEL. (037) 2.25.71

508F



Bis 60% Brennstoff-Einsparung mit ALFOL
bei kleinerem Backstein-Bedarf und gleichen Baukosten

DR. ING. M. KOENIG, INGENIEURBUREAU, ZÜRICH

Tiefenhöfe 8, Tel. (051) 23 97 50



MÜLLER

Heizungen
Oelfeuerungen
Ventilationen
Vollautomatische
Klima-Anlagen

**JOH. MÜLLER, Heizung u. Lüftung AG.
RÜTI/Zch.**



Schweiz. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

Zürich, Beethovenstr. 1, Tel. 235426. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibegebühr
3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offeren erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

INDUSTRIE - ABTEILUNG

- 309 **Maschinen- oder Heizungstechniker**, für Isolationsberechnungen, Kostenvoranschläge, Überwachung der Baustellen. Deutsch, Französisch. Baldigst. Westschweiz.
- 311 **Maschineningenieur und -techniker**, mit Praxis, für allgemeinen Maschinenbau, spez. Transportanlagen, Hebezeuge. Mittelschweiz.
- 313 **Heizungstechniker**, für Zentralheizungsanlagen. Kenntnisse der Sanitärbranche. Eintritt 1. Juli 1951. Innenschweiz.
- 315 **Ingénieur-mécanicien**, pour ateliers d'entretien et réparation de tous matériels de mine, et en particulier des engins (pelles, camions, bulldozers, etc.). Indochine.
- 317 **Technicien en chauffage et sanitaire**, pour projet et execution. Suisse romande.
- 319 **Maschinentechniker** (Technikum) mit Praxis im allgemeinen Maschinen- und Apparatebau. Nordwestschweiz.
- 323 **Maschinen- oder Elektroingenieur** (ETH oder Technikum) mit Praxis, für pneumatische Getreide-Löschanlage und -Umschlag-anlage. Bedingung: Jüdischer Bewerber. Palästina.
- 325 **Heizungstechniker** mit Praxis, für Zentralheizungsanlagen. Welschschweizer oder Deutschschweizer, der perfekt Französisch kann. Westschweiz.

BAU - ABTEILUNG

- 676 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Büro und Bauplatz. Baldigst. Nähe Zürich.
- 682 **Bauingenieur, Bautechniker und Bauzeichner**, mit Praxis im Tiefbau und Hochbau, für Minenanlagen, Bürotätigkeit. Baldigst. Ostschweiz.
- 684 **Dipl. Hochbautechniker**, mit Praxis, für Kostenvoranschläge und Werkpläne; ferner **Dipl. Hochbautechniker**, für Werk- und Detailpläne. Nordwestschweiz.
- 690 **Eisenbetontechniker**, für Projekt und Ausführungspläne im Eisenbetonhoch- und -tiefbau. Sofort. Zürich.
- 692 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker**, für allgemeinen Tiefbau. Sofort. Kt. Bern.
- 694 **Eisenbetontechniker**, für Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbetonbau. Sofort. Zürich und Ostschweiz.
- 698 **Tiefbautechniker**, mit Praxis in Strassenbauten, für Aufnahmen, Absteckungen und Bauleitung. Baldigst. Deutschschweiz.
- 700 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Ausführungs- und Detailpläne. Sofort. Kt. Aargau.
- 702 **Dipl. Bauingenieur, eventl. dipl. Eisenbetontechniker**, mit Praxis, Statiker, für Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbetonbau. Zürich.
- 704 **Hochbautechniker**, mit Büro- und Bauplatzpraxis. Baldigst. Nähe Zürich.
- 706 **Ingénieur civil**, ayant pratique pour direction de chantiers d'exactions à découvert d'un important grisement houiller avec emploi d'engins mécanisés de grande puissance. Indochine.
- 708 **Dipl. Hochbautechniker**, mit Praxis, für Projekt und Ausführung von Umbauten. Sofort. Zürich.
- 710 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Werk- und Detailpläne, nur Bürotätigkeit. Zürichseeufer.



Kath. Kirche Amriswil Paul Büchi, dipl. Architekt SIA, Amriswil

BERNHARD HITZ + USTER

Fugenlose SPRAY „LIMPET“ ASBEST-
Akustik- und Schallschluckbeläge
Feuerschutzbeläge
Kondensations-Verhütungsbeläge

SPRAY „LIMPET“ ASBEST-Akustikbeläge an den
Seitenwänden — 360 m² — direkt auf rohe Betonwände
aufgespritzt.

Grosses Industrie - Unternehmen der Nord-schweiz sucht für die Verwaltung seiner Wohnhäuser tüchtigen

ANGESTELLTEN aus dem Baufach

mit praktischer Erfahrung in Verwaltung und Unterhalt von Gebäuden und Wohnungen. Technikumsbildung erwünscht, aber nicht unbedingt erforderlich. Aussichtsreiche Dauerstellung mit Pensionsberechtigung.

Im Verkehr mit Unternehmern und Mietern gewandte Interessenten belieben ihre handgeschriebene Offerte mit Photo, Zeugnis-Ab-schriften und Angabe von Referenzen zu richten an Chiffre OFA 25 724 R Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Papierfabrik der Zentralschweiz sucht für ihre technische Abteilung:

Maschinen-Techniker
Maschinen-Zeichner
Heizungs- oder Sanitär-Zeichner
Tiefbau-Techniker evtl. Bau-Zeichner

mit einigen Jahren Praxis im allgemeinen Maschinen-, Apparate- oder Rohrleitungsbau, bzw. Ingenieur-Bureau.

An exaktes Arbeiten gewöhnte Bewerber mit guter Auffassungsgabe, welche Freude hätten an der Lösung mannigfaltiger Betriebsaufgaben mitzuarbeiten, richten ihre handschriftlichen Bewerbungen, ergänzt durch Lebenslauf, Photo, Zeugnisabschriften, Salärforde-rungen und Angabe des frühesten Eintrittstermines unter Chiffre Z F 5522 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

● Anzeigen in der Schweizerischen Bauzeitung sind eine hervorragende Verkaufshilfe ●

WETTBEWERB

zur Erlangung von Plänen für ein Sekundarschulhaus mit 2 Turnhallen und 1 Tagesheim an der Herzogenmühlestrasse in Zürich 11/Schwamendingen.

Einlieferungsfrist: 31. August 1951.

Der Stadtrat von Zürich eröffnet unter den in der Stadt Zürich verbürgerten oder mindestens seit 1. Januar 1949 niedergelassenen Architekten einen öffentlichen Wettbewerb zur Erlangung von Plänen für den Neubau einer Sekundarschulhausanlage in Zürich 11. Für die von den Bewerbern zugezogenen Mitarbeiter gelten die gleichen Bedingungen. Im übrigen finden die Grundsätze des S. I. A. für das Verfahren bei architektonischen Wettbewerben Anwendung.

Die Unterlagen können gegen Hinterlage von Fr. 15.— auf der Kanzlei des Hochbauamtes der Stadt Zürich, Amtshaus IV, 3. Stock, Zimmer 303, jeweils vormittags von 8.00—11.30 Uhr, bezogen werden.

Die Barhinterlage wird Bewerbern, die nachträglich auf die Beteiligung verzichten und die Unterlagen in unversehrtem Zustand bis spätestens 15. August 1951 zurückgeben, gegen Abgabe der Depotquittung zurückgestattet.

Zürich, 16. April 1951.

Hochbauamt der Stadt Zürich.

Gesucht selbständiger

Bauzeichner

für die Ausarbeitung von Werkplänen auf Architekturbüro in Zürich. Offerten unter Chiffre E 9436 Z an Publicitas, Zürich 1.

Stadtgemeinde Winterthur

Stellenausschreibung

Infolge Wahl des bisherigen Inhabers zum Stadtbaurmeister von St. Gallen wird die Stelle des

Stadtplanarchitekten

beim Bauamt der Stadtgemeinde Winterthur zur Neubesetzung ausgeschrieben.

Erfordernisse: Abgeschlossene technische Hochschulbildung, mehrjährige praktische Erfahrung im Planungswesen, sowie Eignung zum Verwaltungsdienst und Gewandtheit im Verkehr mit Behörden und Publikum.

Besoldung: Gemäss Klasse 4 bzw. 3 des Besoldungsreglements, Fr. 13 199.— bis Fr. 18 321.—, einschliesslich Teuerungszulage, zuzüglich allfällige Kinderzulagen. Mitgliedschaft bei der Städts. Pensionskasse.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angaben über Ausbildung, bisherige Tätigkeit und Referenzen, unter Beilage von Studienausweisen, Zeugnisabschriften und Lichtbild, sind bis 30. April 1951 bei der unterzeichneten Amtsstelle, Neumarkt 1, einzureichen.

Winterthur, den 11. April 1951.

Bauamt der Stadt Winterthur.

Grössere Baugesellschaft in Zürich sucht zu sofortigem Eintritt oder nach Uebereinkunft für Dauerstelle

1 Bauführer

gewandt in Kostenvoranschlägen, Ausmass und Abrechnung der Bauarbeiten, zur Überwachung der Ausführung von Wohnungsbauten.

Bewerber mit gründlicher Erfahrung und Fachkenntnis wollen ihre Offerte mit Lebenslauf, Photo, Zeugniskopien und Saläransprüchen einreichen unter Chiffre ZU 5711 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bauamt I

Stellenausschreibung

Beim Tiefbauamt der Stadt Zürich ist die Stelle eines

Technikers zweiter evtl. erster Klasse

mit möglichst baldigem Dienstantritt zu besetzen.

Verlangt wird abgeschlossene Technikumsbildung. Bewerber mit Praxis in der Projektierung von Kanalisationen und auf dem Gebiete von Gemeinde-Kläranlagen werden bevorzugt.

Die Jahresbesoldung beträgt Fr. 8412 bis Fr. 10 884, bzw. Fr. 9108 bis Fr. 11 796, Teuerungszulage inbegriffen, zuzüglich allfällige Kinderzulagen. Pensionsversicherung.

Handschriftliche Anmeldungen mit der Aufschrift «Technikerstelle beim Tiefbauamt» sind mit Angabe des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit und des Gehaltsanspruches unter Beilage von Zeugnisabschriften und einer Photo bis 10. Mai 1951 dem Vorstand des Bauamtes I, Postfach, Zürich 23, einzureichen. Die Wahl erfolgt vorerst provisorisch.

Zürich, den 21. April 1951.

Der Vorstand des Bauamtes I.

Die Abteilung für Luftschutz des Eidg. Militärdepartementes sucht

Bau-Ingenieur oder Architekt

Schweizerbürger, abgeschlossene Hochschulbildung, wenigstens 10 Jahre praktische Tätigkeit, Beherrschung der deutschen und französischen Sprache. Erwünscht: Erfahrung im Holzbau, Kenntnis der englischen Sprache.

Hoch- oder Tiefbau-Techniker

Schweizerbürger, mehrjährige Bau- und Verwaltungspraxis, Erfahrung in der Prüfung von Kostenvoranschlägen und Bauberechnungen. Beherrschung der deutschen und französischen Sprache.

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen und Photo, sowie Angabe der Gehaltsansprüche an Abteilung für Luftschutz, Waisenhausplatz 27, Bern.

Gesucht in grösseres Architekturbüro, Nähe Aarau, jüngerer, tüchtiger

Bauzeichner

für Projekt- und Ausführungspläne. Auf selbständige Kraft wird Wert gelegt. Ferner wird eine junge, tüchtige

Büroangestellte

eventl. aushilfs- oder halbtagsweise, gesucht. Rasche Auffassungsgabe notwendig. Wenn möglich mit Erfahrung im Baufach. Offerten unter Beilage von Photo, Angaben über bisherige Tätigkeit und Gehaltsansprüche sind zu richten unter Chiffre OFA 4648 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

Gesucht in Architekturbüro BSA/S. I. A. in Bern

Bauzeichner oder Bautechniker

mit mehrjähriger Praxis, zur Bearbeitung von Ausführungsplänen und Kostenvoranschlag für grossen Bau. Bei Konvenienz ist gut bezahlte Dauerstelle geboten. Offerten mit Lebenslauf und Gehaltsansprüchen an **Berhard H. Matti**, diplom. Architekt BSA/S. I. A., Bern, Bundesplatz 4.

Gesucht

Bautechniker-Architekt

auf gutes Architekturbüro bei Zürich. Erfahren und gewandt im Aufstellen von Devis, Arbeitsvergaben, Bauführung etc. Herren, an sicheres Arbeiten gewohnt, biete ich selbständige gut bezahlte **Dauerstelle**. — Zuschriften erbeten unter Chiffre ZS 660 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Grosses Architekturbureau sucht zur Bearbeitung von umfangreichen Bauaufgaben (Industrie- und Verwaltungsbauten) einen tüchtigen, routinierten

ARCHITEKTEN

Gewandte Entwerfer sind gebeten, ihre Offerte mit Gehaltsansprüchen zu richten an **Suter & Suter**, Architekten, Elisabethenstrasse 30, Basel 10.

Entreprise important du bâtiment spécialisée dans la préfabrication cherche

ingénieur ou technicien-contracteur

qualifié, au courant de la calculation, capable d'assumer un poste de confiance et de diriger le personnel. Faire offres avec curriculum vitae, certificats, références, photographie et prétentions de salaire sous chiffre PN 33798 L à Publicitas, Lausanne.

Gesucht per 1. Juni oder Juli

dipl. Hochbautechniker

für Bauführung, Devis und Werkpläne. Bei Eignung Dauerstellung.

Hochbauzeichner

(oder junger Hochbautechniker) für Devis und Werkpläne. Nur initiative, sauber arbeitende Bewerber wollen ihre Offerte mit Lebenslauf, Referenzen, Zeugniskopien, Photo und Gehaltsansprüchen richten an **F. Lodewig**, Architekt, Basel, Leimenstraße 46.

Gesucht

Bautechniker

für Werkpläne, Beschrieb und Bauführung eines grösseren Schulhauses. Offerten unter Chiffre ZD 5696 an Mosse-Annuncen AG., Zürich 23.

Welches Zimmerei- oder Baugeschäft

der deutschen oder welschen Schweiz

sucht jungen Zimmerpolier, Bauführer

oder evtl. zeitw. Stütze des Chefs oder Abt.-Leiters, kant. dipl. Bautechniker, gel. Zimmermann, Praxis in Sägerei-, Hobelwerk-Zimmerei-, Maurer-Betrieb und Arch.-Büro. Ausbildung im Schiften, Kalkulation, Lohnwesen, Abrechnung. Sprachen: Seriöse Kraft, verantwortungsfreudig und rasch arbeitend.

Offerten mit Betriebsart, näheren Aufgaben und Eintritt erbeten unter Chiffre ZV 5622 an Mosse-Annuncen AG., Zürich 23.

2 tüchtige Bautechniker suchen

Planarbeiten als Heimarbeit

Wir übernehmen: Projekte, Kostenvoranschläge, Werk- und Detailpläne etc. aller Art, von Hochbauten zu günstigen Bedingungen. Anfragen unter Chiffre D 2013 R an **Publicitas, Burgdorf**.

CHEVROLET-TRUCK

2 t, 17 PS, Brücke 3,50 × 1,90, Fr. 2200.—.
Garage Riesbach, St. Peterstr. 17, Zürich 1.

KIW

Gummi- und Asbest-Artikel

Kautschuk- und Industriebedarf
Winterthur (052) 2 36 66

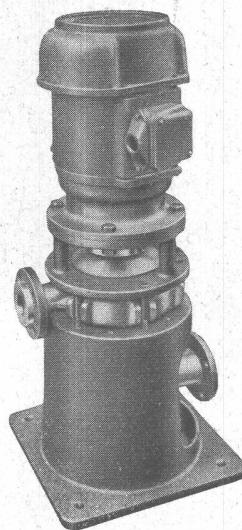
Stopfbüchsenlose Pumpen

Bewährte
Spezialkonstruktionen
Einfache Bauart
Kleiner Platzbedarf
Guter Wirkungsgrad



Ausführung in:

Hartblei
rostfreiem Stahl
Siliziumguss
Bronze
Aluminium
Eisen gummiert
Stahl- oder Perlitzguss
Spezialkonstruktion
zur Förderung
von Dickstoffen



WEKA AG., WETZIKON

Telephon (051) 97 83 02

Nachschlagewerke f. Ingenieur- u. Architekturbüros, Bau- und Strassenbaufirmen, Hoch- und Tiefbauämter

Schneestudien im Oberwallis und ihre Anwendung auf den Lawinenverbau, von E. Eugster.	84 Seiten, 42 Fig., 7 Tafeln, 1938	4.—
Beitrag zu den theoretischen Grundlagen des Lawinenverbaus, von E. Bucher.	113 S., 67 Fig. 1948	16.—
Die nutzbaren Gesteine der Schweiz, von F. de Quervain und M. Gschwind.	Zweite, vollständig umgearbeitete Auflage. 284 S., 57 Fig., 11 Tab. 1949	22.—
Verhalten der Bausteine gegen Witterungseinflüsse in der Schweiz, von F. de Quervain.	56 S., 82 Fig. 1945	8.—
Herausgegeben durch die Schweiz. Geotechnische Kommission, Sonneggstr. 5, Zürich		

BETONOL-Schalöl

Mit BETONOL behandelte Bretter lassen sich leicht von den Zementflächen lösen. Das Reinigen der Schalbretter ist nicht mehr notwendig. Müheloses Arbeiten, kein Staub beim Verladen, grössere Haltbarkeit der Bretter, das sind Vorteile, die sich in kurzer Zeit bezahlt machen. Verlangen Sie Offerte und Muster. — Referenzen

BACHER AG.
Bautenschutzprod.



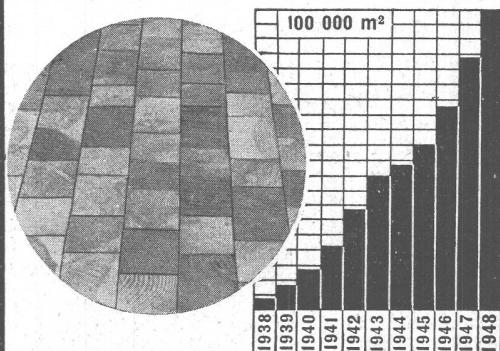
REINACH/BASEL
Telephon (061) 6 22 07

Holz-Pflaster

(E-K-imprägniert, unter Vakuum und Druck
ofengetrocknet)

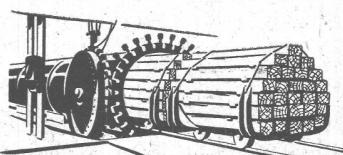
*Der ideale
Bodenbelag
für Werkstätten*

gesund, warm, schalldämpfend,
isolierend und unverwüstlich durch Fäulnis



Vom Eidg. Fabrikinspektorat empfohlen
Verlangen Sie Prospekt und Offerte

HOLZPFLASTER E-K-imprägniert ist hell, vollkommen geruchlos, feuerhemmend, dünstet nicht aus, wird auch bei starker Nässe nicht ausgelagt, deshalb unverwüstlich durch Fäulnis.

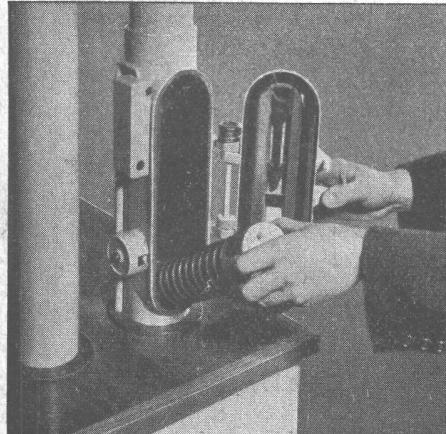


**HOLZKONSERVIERUNG A.G.
ZOZINGEN**

Tel. (062) 8 10 46 / 8 10 71

SULZER Elektro-Stahlguß

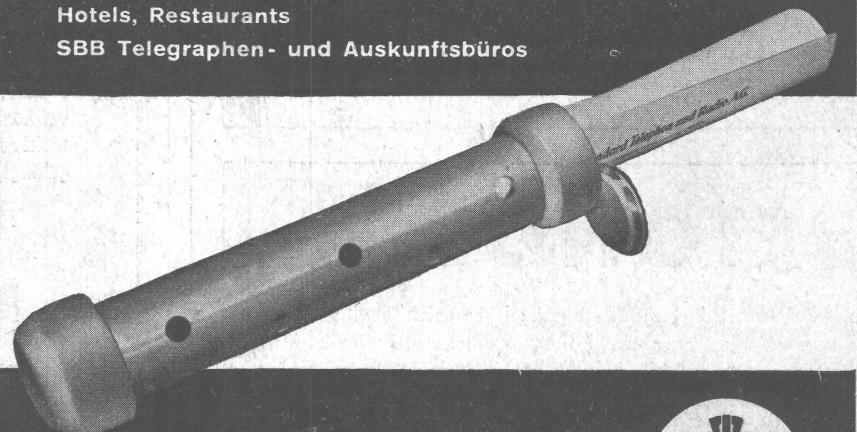
GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR



ROHRPOST rationalisiert den Betrieb

Anwendungsgebiete:

- Banken
- Versicherungsanstalten
- Druckereibetriebe
- Geschäfts- und Warenhäuser
- Industriebetriebe
- Hotels, Restaurants
- SBB Telegraphen- und Auskunftsbüros



Fördergut:

- Bons und Bestellungen
- Zettel
- Telegramme, Checks
- Karten, Briefe
- Warenproben
- Manuskripte

Standard Telephon und Radio AG.

Zürich, Seestr. 395, Postfach Zürich 38, Tel. (051) 45 28 00

Zweigniederlassung in Bern

